

باستر کیتون

استفان گوده

برگردان میریم سپهرے

شردیبا



CAHIERS
DU CINEMA

سینما گران

بزرگ

۱۲

COLLECTION
GRANDE
CINEASTE
BUSTER
KEATON





۳۳
تنه‌فرمانده
از یک هفته تا آشیانه‌ی عشق

۹۹
زندگی‌نامه
۱۰۳
فیلم‌شناسی منتخب



۱۵
پسر صحنه‌های نمایش
از واریته تا قدم‌های آغازین در
سینما



۹۱
افول و آرامگاه مشاهیر
از آزاد و راحت تا فیلم



۱۱
پازل کیتون



۵۷
عصر [اطلایی] کاپیتان
از سه عصر تا فیلمبردار

پازل کیتون

دیگر زمان آن نیست که لازم باشد به باستر کیتون مشروعیت داده شود تا جایگاه مرکزی او در تاریخ سینمای جهان برای اعاده‌ی حیثیت‌اش تضمین گردد. پس دیگر نیازی نیست او را زیر کانه در تقابل با چارلی چاپلین^۱ قرار دهیم و با کوچک شمردن نبوغ یکی از بزرگ‌ترین ستارگان نبوغ کارگردانی و بازیگری دریانورد^۲ را تصدیق کیم. این نبرد سینمادوستی در آمریکا و اروپای سال‌های شصت به پایان رسیده و چاپلین و کیتون هر دو از آن فاتح بیرون آمدند. زین پس باید جنگلی را که پشت این دو درخت نومند پنهان شده دوباره کشف کرد، برای شروع از هارولد لوید^۳ بگوییم که در سال ۲۰۰۶ در سالن‌های سینما و به صورت دی‌وی‌دی دوباره در فرانسه به روی اکران رفت، و همین رابطه هری لنگدن^۴، چارلی باورز^۵، لری سیمون^۶ یا دبلیو. سی. فیلدز^۷ آرزو کنیم.

واقع‌جای تأسف دارد که آثار کیتون در اعلان‌های سالن‌های سینما که مکان طبیعی برای نمایش دادن شان است این قدر کم به چشم بخورد. برای مثال، چه کسی می‌تواند انکار کند که شرلوک جونیور^۸ بر روی پرده‌ی سینما بی‌نهایت زیباتر است و برای این که جادوی داستان در داستان فیلم تمام‌آثر کند این امر ضروری است؟ چه کسی می‌تواند اعتراض کند که تمام سینمای بورلسک به این اجتماعی موقت در سالن‌های تاریک نیاز دارد تا در آن خنده‌های ناشناس هم‌دیگر را متقابلاً تغذیه کنند؟ از آن جایی که ما دیگر فیلم‌های باستر کیتون را تنها در تلویزیون می‌بینیم، تقریباً از یاد برده‌ایم که آن‌ها توأمان خنده‌دار و دارای زیبایی حریت آوری هستند.

روی هم رفته این کتاب با در نظر گرفتن این که نبوغ کیتون هم در فیلم‌های کوتاه و هم در فیلم‌های بلندش دیده می‌شود و خواستار احترام به خلاقیت عظیم و تجدید بی‌وقفه‌ی الهام اوست، عده‌ای را مقابل عده‌ای دیگر بازی نمی‌دهد، کاری که تاریخ اغلب انجام داده است. برای رعایت ترتیب زمانی فیلم‌داری‌ها بدون مبالغه کردن در فرضیه (که این کتاب آن را مردود می‌داند) مبتنی بر تحقیق تدریجی نبوغ، برای هر کدام از فیلم‌های مورد نظر تنها یک شروع ممکن و یک آستانه را ارجاع خواهم شمرد. بنابراین تابلوی پیش‌رو چند رویکرد و نتیجه‌ی مضمونی، زیبایی‌شناسنخی، تاریخی یا ایدئولوژیک را، با بی‌نظمی مشهود فیلم یک هفته^۹، به همزیستی با یکدیگر وامي دارد.



صفحات پیشین:

کیتون در هفت شانس در انتظار زنی که باید با او ازدواج کند، بی آن که را دیده باشد.

تصویر سمت راست:
باستر کیتون در دریانورد.

در این متن عامدانه ناهمگن، زندگی پر پیچ و خم کیتون که در آن شهرت عظیم و گذرا جای خود را به سقوطی سخت می دهد تلاقی می کند با مطالعه‌ی سبک منحصر به فرد او که مبتنی است بر کارکشتنگی یک بدن متحرک و کارآزموده در لانگ‌شات‌ها، در فضایی که او بهزحمت می‌تواند بر آن مسلط شود. باریسک همیشگی تکه پاره شدن.